


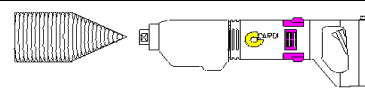
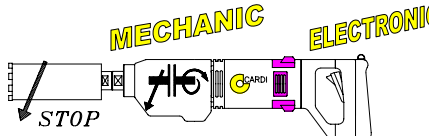
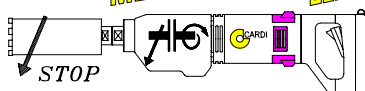
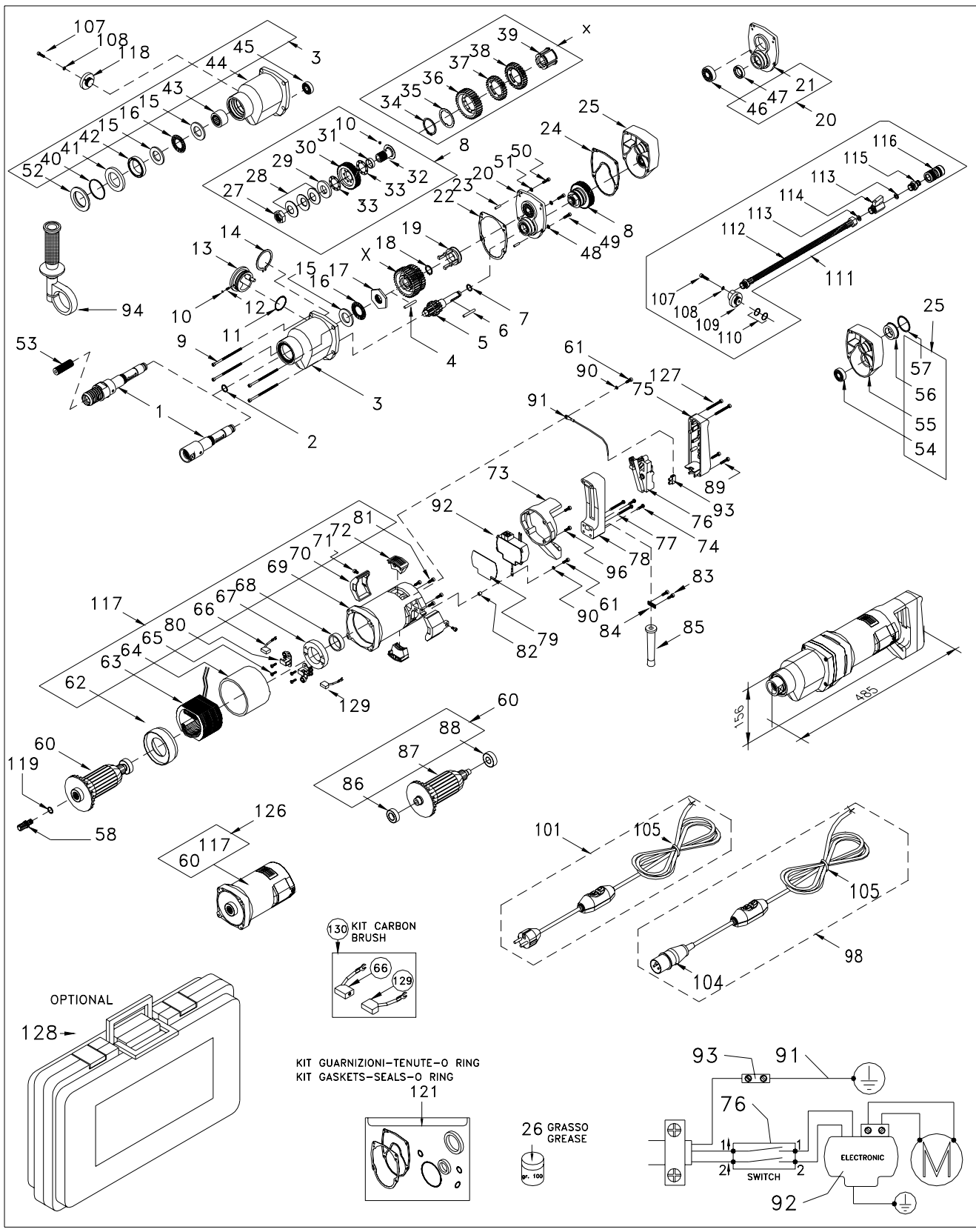


TALPA 1-MU-EL – serie A1

DATI TECNICI - PERFORMANCE DATA TECHNISCHE DATEN - EN DONNÉES TECHNIQUES TEKNIŠKE DATA - DATOS TECNICOS



TENSIONE - Voltage - Spannung - Spænding - Tension - Tension		V	230 (220 ÷ 240)	115 (110 ÷ 120)
CORRENTE DI TARGA - Nameplate Amps.-Stromaufnahme - Amp. - Ampérage - Corriente de carga		A	10	18
POTENZA DI TARGA - Nameplate Power - Leistungsaufnahme - Wattereffekt - Puissance entrée - Potencia de carga		W	2200	2050
FREQUENZA - Frequency - Frekvens - Frequenz - Fréquence - Frecuencia		Hz	50 ÷ 60	50 ÷ 60
GIRI A VUOTO - No-load RPM - Leerlaufdrehzal - Omdrejninger uberlastede - Vitesse à vide - R.P.M. en vacío		min⁻¹	750 - 1800 - 2500	770 - 1860 - 2580
GIRI A CARICO - Full-load RPM - Lastdrehzahl - Omdrejninger belastade - Vitesse en charge - R.P.M. en carga		min⁻¹	530 - 1280 - 1780	570 - 1380 - 1920
POTENZA DI RESA - Output power - Leistungsabgabe - Afgivende effekt - Puissance sortie - Potencia de salida		W	1470	1410
COPPIA (a 1470 -1410 W) - Torque - Drehmoment - Moment - Couple - Par		Nm	28,2 - 11,7 - 8,4	26 - 10,8 - 7,8
GAMMA DI FORATURA - Drilling Range - Bohrkronen Borstorrelser - Capacité de forage - Gamma de perforacion	Materiale abrasivi Masonry materials		Φ_{mm}	250 ÷ 20
	Cemento armato o similari Reinforced concrete of similar			150 ÷ 20
PESO - Weight - Gewicht - Vægt - Poids - Peso		Kg	7,3	7,3
ATTACCO CORONA - Bit connection - Bohrkronenanschluß - Adapter - Raccord - Acoplamiento de corona			$\frac{1}{2}$ G 1 $\frac{1}{4}$ UNC 5/8" 11 t/inc	
QUANTITA' E TIPO D'OLIO - Quantity and type of oil - Menge und Typ des Öls - Quantité et type de huile - Mængde og type af olie - Smerclie type en hoeveelhed - Cantidad y tipo de aceite		g	E.P.68÷150cST (ex. ESSO Spartan E.P.68;ESSO Spartan E.P.150)	
QUANTITA' E TIPO DI GRASSO - Quantity and type of grease - Menge und Typ des Fettes - Quantité et type de graisse - Mængde og type af fedt		g	LUBCON THERMOPLEX ALN 250/00 EP	
COPPIA DI TARATURA FRIZIONE MECCANICA - mechanical clutch torque - drehmoment der mechanische rurschkupplung - couple de friction mécanique - justeringsnogle til mekaniker kobling - mechanische koppelingsinstelling - par de calibracion fricción mecánica-calibração de embreagem mecânica		Nm	12	12
AVVIAMENTO LENTO - LIMITATORE DI SPUNTO - Soft start - Sanftanlauf und Anlaufstrombegrenzer - Mise on route progressive - Arranque suave				
FRIZIONE ELETTRONICA - Electronic clutch - Überlastungsbegrenzer - Enbrayage electronic - Embrague eletrónico				
FRIZIONE MECCANICA (CON DISCHI IN BRONZO) - Mechanical (brass rings) clutch system - Sicherheitskupplung mit bronzescheiben - Koblingssystem med bronzeskiver - Systeme d'embrayage avec bagues laitonées - Slipkoppeling met bronzen ringen - Embraigagem mecanica de bronze - Sistema de embrague con anillos de bronce				
INTERRUTTORE DIFFERENZIALE PORTATILE - Portable residual current device - Fehlerstromschutzeinrichtungen - Disjoncteur différentiel portable			PRCD 10mA	PRCD 6mA
SPINA - Plug - Stift - Fiche - Espina eléctrica			SHUKO/FRANCIA ----- CEE 17 6h	CEE 17 4h



**DISTINTA RICAMBI - SPARE PARTS LIST – ERSATZTEILLISTE – RESERVEDELSLISTE
LISTE DES PIECES DE RECHANGE – ONDERDELENLIJST - LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO**

item	cod.	qt.		item	cod.	qt.		item	cod.	qt.		item	cod.	qt.	
		230V	115V			230V	115V			230V	115V			230V	115V
1	502283	½ G		42	502210	1	1	82	503251	1	1	119	500927	1	1
	502363	1"¼ UNC - ½ G		43	500319	1	1	83	501155	2	2	120	-	-	-
	503364	1"¼ UNC - 5/8" 11 t/inc		44	502019	1	1	84	501156	1	1	121	502703	1	1
2	500034	1	1	45	500323	1	1	85	501157	1	1	122	-	-	-
3	502175	1	1	46	502407	1	1	86	502759	1	1	123	-	-	-
4	500106	1	1	47	500200	1	1	87	502980	1	-	124	-	-	-
5	503235	1	1	48	502273	1	1		502981	-	1	125	-	-	-
6	502238	1	1	49	501860	1	1	88	501750	1	1	126	503230	1	-
7	500335	1	1	50	502845	2	2	89	501850	2	2		503231	-	1
8	502340	1	1	51	502089	2	2	90	503245	2	2	127	503246	2	2
9	500775	4	4	52	503927	1	1	91	503248	1	1	128	503090	OPTIONAL	
10	500119	2	2	53	503363	USA VERSION		92	503224	1	-	129	500938	1	-
11	500100	1	1	54	500030	1	1		503225	-	1		502761	-	1
12	500120	1	1	55	502021	1	1	93	503249	1	1	130	503940	1	-
13	502251	1	1	56	501821	1	1	94	502143	1	1		503941	-	1
14	500099	1	1	57	500245	1	1	95	-	-	-				
15	500317	3	3	58	502249	1	1	96	500903	4	4				
16	500318	2	2	59	-	-	-	97	-	-	-				
17	502207	1	1	60	503228	1	-	98	503391	1	-				
18	502212	1	1		503229	-	1		503393	-	1				
19	502037	1	1	61	501729	3	3	99	-	-	-				
20	502176	1	1	62	502796	1	1	100	-	-	-				
21	502136	1	1	63	502184	1	-	101	503392	1	-				
22	502174	1	1		502186	-	1	102	-	-	-				
23	500046	2	2	64	502121	1	1	103	-	-	-				
24	502031	1	1	65	501833	4	4	104	500572	1	-				
25	502218	1	1		503880	1	-		502356	-	1				
26	502832	1	1	66	503881	-	1	105	502878	1	1				
27	502214	1	1	67	501331	1	1	106	-	-	-				
28	502213	3	3	68	501869	1	1	107	500045	1	1				
29	502042	1	1	69	502972	1	1	108	500048	2	2				
30	502083	1	1	70	502124	2	2	109	501626	1	1				
31	502220	1	1	71	503166	2	2	110	500098	2	2				
32	502100	1	1	72	502125	2	2	111	502403	1	1				
33	502203	2	2	73	503242	1	1	112	500508	1	1				
34	501450	1	1	74	503250	2	2	113	500509	2	2				
35	501308	1	1	75	503636	1	1	114	500510	1	1				
36	503236	1	1	76	503484	1	1	115	500511	1	1				
37	502040	1	1	77	503247	2	2	116	500101	1	1				
38	502039	1	1	78	503637	1	1		502979	USA VERSION					
39	502038	1	1	79	503237	1	1	117	503226	1	-				
40	501609	1	1	80	500940	2	2		503227	-	1				
41	502209	1	1	81	502018	4	4	118	502417	1	1				

I - CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti norme e ai relativi documenti:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 in base alle prescrizioni delle Direttive:
- 89/392/CEE + 91/368/CEE + 93/44/CEE + 93/68/CEE
- 73/23/CEE + 93/68/CEE
- 89/336/CEE + 92/31/CEE + 93/68/CEE

Informazioni sulla rumorosità

Durante le operazioni di lavoro il livello di rumorosità può superare 85 dB (A).

Utilizzare le cuffie di protezione!

Misurato in conformità alle Norme correnti (EN 60745-1) il livello di pressione acustica di questo utensile è di 90 dB (A), il livello di potenza acustica 101 dB (A) e la vibrazione <2,5 m/s².

GB - CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents:
EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348

- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Information on noise / vibration

The noise level when working can exceed 85 dB (A).

Wear ear protection!

Measured in accordance with the current standards (EN 60745-1) the sound pressure level of this tool is 90 dB (A), the sound power level 101 dB (A) and the vibration <2,5 m/s².

F - CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:
EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348

- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Bruit / vibration

Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB (A).

Munissez-vous de casques anti bruit!

Mesuré selon les normes actuels (EN 60745-1) le niveau de la pression sonore de cet outil est 90 dB (A), le niveau de la puissance sonore 101 dB (A) et la vibration <2,5 m/s².

E - CE Declaración de conformidad

Declaramos, que bajo nuestra responsabilidad, este producto está en conformidad con los siguientes documentos estandar:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido cuando usted esté trabajando puede sobrepasar 85 dB (A). Lleve tapones para los oídos!

Según las normas (EN 60745-1) el nivel de la presión acústica es de 90 dB (A). El nivel de potencia acústica es de 101 dB (A). La vibración es <2,5 m/s².

CARDI srl

Via Leonardo da Vinci, 21

24030 - Pontida - BG - ITALY

tel. +39 035795029 - Fax +39 035796190

http://www.cardi-ita.com - e-mail: info@cardi-ita.com

D - CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen

Dokumenten übereinstimmt:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:
- 89/392/EWG + 91/368/EWG + 93/44/EWG + 93/68/EWG
- 73/23/EWG + 93/68/EWG
- 89/336/EWG + 92/31/EWG + 93/68/EWG

Geräusch / Vibrationsinformation

Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB(A) überschreiten. Gehörschutz tragen!

Gemessen gemäß den geltenden Normen beträgt (EN 60745-1) der Schalldruckpegel dieses Gerätes 90 dB (A), der Schalleistungspegel 101 dB (A) und die Vibration <2,5 m/s².

NL - CE Verklaring van overeenstemming

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt overeenstemt met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 in overeenstemming met de voorschriften van de richtlijnen:
- 89/392/EEG + 91/368/EEG + 93/44/EEG + 93/68/EEG
- 73/23/EEG + 93/68/EEG
- 89/336/EEG + 92/31/EEG + 93/68/EEG

Informatie over geluid / vibratie

Tijdens het werk kan het geluidsniveau 85 dB (A) overtreffen.

Draag oorbeschermers!

Gemeten volgens de huidige normen bedraagt (EN 60745-1) de geluidsdruk van deze machine 90 dB (A), het geluidvermogen 101 dB (A) en de vibratie <2,5 m/s².

DK - CE Konformitetserklæring

Vi erklærer hermed at være ansvarlige for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende direktiver eller standardiseringsdokumenter.

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 j.v.f. med:
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Information vedr. støj / vibration

Støjniveauet kan under arbejdet overstige 85 dB(A).

Brug horeværn!

Dette er målt i overensstemmelse med de pågældende standarder. (EN 60745-1) lydtrykniveauet på denne maskine er 90 dB (A), lydstyrkeniveauet 101 dB (A) og vibration <2,5 m/s².

P - CE Declaração de conformidade

Declaramos, assumendo a total responsabilidade destes declarações, que o produto está em conformidade com as seguintes normas e relativos documentos:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC
- 73/23/EEC + 93/68/EEC
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

Informação sobre ruído / vibração

Durante o operação de trabalho, o nível de ruído pode exceder os 85 dB (A): utilizar orelheiras de protecção!

Em conformidade com todas as normas (EN 60745-1) o nível de pressão acústica es de 90 dB (A), o nível de potência acústica es de 101 dB (A) e a vibração <2,5 m/s².

Responsabile tecnico
Cattaneo ing. Ezio



cod. 501437